



**ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE
"GALILEI - CAMPAILLA"**

Sede Liceo Classico "T. Campailla" C.so Umberto I n. 172 – Modica Tel. 0932-941142
Sede Liceo Artistico "T. Campailla" Via Sorda-Sampieri n. 9-11 – Modica Tel. 0932-453305
Sede Liceo Scientifico "G. Galilei" Piazzale Baden Powell n. 10 – Modica Tel. 0932-764379
E-mail: rgis01600a@istruzione.it Web: www.galileicampailamodica.it

Prot. n. 7592/C27

Modica, 02/12/2016

AI SIGG. DIRIGENTI SCOLASTICI
DEGLI ISTITUTI DI ISTRUZIONE
SECONDARIA SUPERIORE
LORO SEDI

AI SIGG. DIRETTORI DEI DIPARTIMENTI
DI TUTTE LE FACOLTÀ UMANISTICHE
LORO SEDI

Oggetto: Certamen Mutycense MMXVII – Editio VII

L'Istituto di Istruzione Superiore "Galilei - Campailla", con il patrocinio del Comune di Modica, in collaborazione con l'Associazione "Gli Amici del Campailla", organizza per il corrente anno scolastico 2016-17 la settima edizione del *Certamen Mutycense* rivolto a studenti del biennio e del triennio di tutti i licei del territorio nazionale, con una sezione speciale riservata a studenti universitari delle facoltà umanistiche.

In allegato si trasmettono copia del Bando, relativo programma e modello di domanda di partecipazione.

Si prega la S.V. di diffondere l'iniziativa affinché siano informati i Docenti e gli Studenti del vostro Istituto e della vostra Facoltà.

Ringraziando per la cortese collaborazione, si porgono distinti saluti.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
Prof. SERGIO CARRUBBA

Firma autografa sostituita a mezzo stampa
Ex art. 3, comma 2, D.lsg 39/93



**ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE
"GALILEI - CAMPAILLA"**

Sede Liceo Classico "T. Campailla" C.so Umberto I n. 172 – Modica Tel. 0932-941142
Sede Liceo Artistico "T. Campailla" Via Sorda-Sampieri n. 9-11 – Modica Tel. 0932-453305
Sede Liceo Scientifico "G. Galilei" Piazzale Baden Powell n. 10 – Modica Tel. 0932-764379
E-mail: rgis01600a@istruzione.it Web: www.galileicampaillamodica.it

**Certamen Mutycense
MMXVII
EDITIO VII**



.....

*Modica e tu, nè picciola nel Regno,
Nè minima sarai nel Savio Mondo.
Avrai fra eccelsi Ingegneri umile Ingegno
Che il nostro canterà saper profondo.
Concederatti il Ciel per merto degno,
Nobiltà, Popol vasto, e Suol fecondo.
Pari al Capo del Regno, i propri Regi
Preminenze daranti, e Privilegi.
(Tommaso Campailla, L'Adamo,
Canto VIII, Ottava 109)*

.....



ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE "GALILEI - CAMPAILLA"

Sede Liceo Classico "T. Campailla" C.so Umberto I n. 172 – Modica Tel. 0932-941142
Sede Liceo Artistico "T. Campailla" Via Sorda-Sampieri n. 9-11 – Modica Tel. 0932-453305
Sede Liceo Scientifico "G. Galilei" Piazzale Baden Powell n. 10 – Modica Tel. 0932-764379
E-mail: rgis01600a@istruzione.it Web: www.galileicampaillamodica.it

Art. 1 ("Finalità del Certamen")

L'Istituto di Istruzione Superiore "Galilei - Campailla", con il patrocinio del Comune di Modica e in collaborazione con l'Associazione "Gli Amici del Campailla", indice per l'anno scolastico 2016-2017 la settima edizione del *Certamen Mutycense* (gara accreditata dal MIUR, che permette agli alunni vincitori di accedere alle Olimpiadi Nazionali di Lingue e Civiltà Classiche) con l'intento di promuovere e rivitalizzare gli studi classici alla luce delle figure eminenti che vanta il territorio di Modica, a partire dal filosofo, scienziato e *genius loci* Tommaso Campailla cui l'istituzione è intitolata (autore del poema filosofico "Adamo ovvero il Mondo creato"), il poeta Salvatore Quasimodo, il filosofo Carmelo Ottaviano e altri ancora, il tutto sullo sfondo paesaggistico e artistico-culturale della Contea di Modica, inserita dal 2002 nella lista del Patrimonio dell'UNESCO.

Art. 2 ("Sezioni di gara")

Per il corrente anno scolastico il *Certamen* sarà articolato in tre sezioni riservate la prima agli **studenti del secondo e del terzo anno**, la seconda e la terza agli **studenti del quarto e del quinto anno** di tutti i licei del territorio nazionale.

Per la **prima sezione** la prova consisterà nella traduzione in lingua italiana di un brano in prosa tratto da opere di autori del periodo classico e imperiale della letteratura latina, con relativo commento guidato sul contenuto del brano corredato da considerazioni a carattere retorico e linguistico.

Per la **seconda sezione** la prova consisterà nella traduzione in lingua italiana di un brano in prosa tratto da opere di autori del periodo classico e imperiale della letteratura latina, con relativo commento guidato sul contenuto del brano corredato da considerazioni a carattere retorico-stilistico e linguistico-letterario.

Per la **terza sezione** la prova consisterà nello svolgimento di un saggio breve a partire da testi della civiltà classica (max 6 facciate) secondo la tipologia effettuata in occasione delle Olimpiadi Nazionali (www.olimpiadiclassiche.it).

Art. 3 ("Sezione speciale per Studenti Universitari")

Per il corrente anno scolastico il *Certamen* viene inaugurata una sezione di gara speciale riservata a **studenti universitari frequentanti facoltà umanistiche di una qualsiasi Università Italiana**.

Per la **sezione speciale** la prova consisterà nella traduzione in lingua italiana di un brano in prosa latina tratto da opere di autori compresi tra il



ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE "GALILEI - CAMPAILLA"

Sede Liceo Classico "T. Campailla" C.so Umberto I n. 172 – Modica Tel. 0932-941142
Sede Liceo Artistico "T. Campailla" Via Sorda-Sampieri n. 9-11 – Modica Tel. 0932-453305
Sede Liceo Scientifico "G. Galilei" Piazzale Baden Powell n. 10 – Modica Tel. 0932-764379
E-mail: rgis01600a@istruzione.it Web: www.galileicampaillamodica.it

Basso Medioevo e il Rinascimento, con relativo commento guidato sul contenuto del brano corredato da considerazioni a carattere retorico, linguistico e filosofico.

Art. 4 ("Tema del Certamen e autori di riferimento")

Sulla base del poema filosofico di Tommaso Campailla (canto XV dell'*Adamo*), cui la scuola è intitolata, e in vista degli ospiti illustri che faranno parte della commissione giudicatrice, è stato individuato per tutte le sezioni un unico tema:

188

LA GENERAZIONE.

ARGOMENTO.

S A Adam, non da Putredine, ch'è vile,
Mà, che da l'Uovo ogni Animal derivi:
Qual nel Seme produconsi Virile
I fecondanti Spiritelli vivi:
Qual si formi, e fecondi il Feminile
Uovo, e à nascer perfetto il Feto arrivi:
Che sieno Mestri, Latte, e impresse Voglie.
Dal Serpe Eva ingannata il Pomo coglie.

CANTO DECIMOQUINTO.

1.
S Uperbia è fol de la Natura Umàna,
Che non sia paga mai del proprio stato.
Con folle avidità di voglia vana
Maggiormente appetisce il Ben vietato.
Il voler cieco Ambizion Mondana
Ne la difficoltà rende ostinato.
Poco quel prezza, al cui possesso arriva:
Stimolo è del dèno, l'esserne priva.

2.
Stanzicò del bel Frutto il gran divieto
Di Eva fa fame à l'avidò appetito;
E concepi da quel Divin Decreto
Dover esser di ogni altro il più squisito.
Di quello almen della Pochia aver lieto,
Giacchè al Senso del Gusto è proibito.
Finge varie dimore, e il curioso
Più disotta pian pian dal filo Spolo.

3.
Ei col pensier fra tanto astratto, e siso
A le udite dottrine, oltre trascorre;
E volto al Condottier del P. radio,
Con bramoso parlar così disborre:
Fenomeno maggior, se ben mi avvifo,
Tra gli ufficij animal ti resta à sciogliere:
Egli è, come ogni Specie hà vietà impressa,
Di esser feconda, e proparar se stessa,

4.
Risponde Raffel: D'ogni Sostanza,
Sopra i di cui tre Regni hà monarchia,
Di grado in grado in ogni Specie avanza
Natura la sua varia analogia;
E con tale consimile ordinanza
La Generazione hà simmetria,
Precedendo con ordine diretto
Dal più semplice sempre al più perfetto.

5.
Come moltiplicar nel proprio Seme
Si suole il vegetante in germe nuovo,
In modo tal, mà più perfetto insieme,
Suol l'Animal se proparar ne l'Uovo.
Tutto in un punto e quello, e quel si sprema,
Da sè medesimo à produr sè di nuovo.
Il Vegetabil Grano Uovo è crescente,
Ed è l'Uovo animal Grano vivente.

6.
Una regola tal con gli Animal
Procede (dice Adam) che son perfetti:
Mà non potran giamai maniere tali
Verificarli ancor con gl'imperfetti:
Perchè da la Putredine i nati
Aver molti vidi io Viventi infetti;
Senza che la Materia in sen racchiuda
Il previo Seme, onde il Vivente celiuda.

E B

Digitized by Google



ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE "GALILEI - CAMPAILLA"

Sede Liceo Classico "T. Campavilla" C.so Umberto I n. 172 – Modica Tel. 0932-941142
Sede Liceo Artistico "T. Campavilla" Via Sorda-Sampieri n. 9-11 – Modica Tel. 0932-453305
Sede Liceo Scientifico "G. Galilei" Piazzale Baden Powell n. 10 – Modica Tel. 0932-764379
E-mail: rgis01600a@istruzione.it Web: www.galileicampavillamodica.it

I brani saranno distinti e selezionati in base al livello dei partecipanti in ciascuna delle quattro sezioni.

Autori di riferimento per la prima sezione:

Curzio Rufo	Floro	Valerio Massimo	Velleio Patercolo
-------------	-------	-----------------	-------------------

Autori di riferimento per la seconda sezione:

Cicerone	Plinio il Vecchio	Seneca	Tacito
----------	-------------------	--------	--------

Autori di riferimento per la terza sezione:

Principali poeti e prosatori della letteratura greca	Principali poeti e prosatori della letteratura latina
Principali poeti e prosatori della letteratura italiana e straniera	Articoli, saggi e testimonianze iconografiche attinenti al tema

Autori di riferimento per la sezione speciale Universitari:

Prosatori in lingua latina dal Basso Medioevo al Rinascimento

Art. 5 ("Commissione di rappresentanza e commissioni esaminatrici")

I vincitori saranno proclamati, a giudizio insindacabile, dalla Commissione composta da docenti universitari e docenti di Lettere in servizio presso l'Istituto. In caso di parità prevarrà il giudizio del Presidente di ciascuna Commissione.

In occasione della settima edizione del Certamen Mutycense vengono istituite una commissione di rappresentanza e una commissione esaminatrice per la valutazione degli elaborati divisa in quattro sottocommissioni, ciascuna presieduta da un docente universitario.

Commissione di rappresentanza:

-
- Ignazio Abbate, Sindaco del comune di Modica
- prof. Orazio Di Giacomo, Ass. alla Cultura e alla P.I. del comune di Modica
- prof. Sergio Carrubba, Dirigente Scolastico dell'Istituto Galilei-Campavilla
- prof. Girolamo Piparo, Dirigente Scolastico in quiescenza

Commissione esaminatrice

Prima e seconda sezione:

- prof. **Marco Formisano** (Università di Gand, Belgio), Presidente
- prof.ssa Alessia Barresi



ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE "GALILEI - CAMPAILLA"

Sede Liceo Classico "T. Campailla" C.so Umberto I n. 172 – Modica Tel. 0932-941142
Sede Liceo Artistico "T. Campailla" Via Sorda-Sampieri n. 9-11 – Modica Tel. 0932-453305
Sede Liceo Scientifico "G. Galilei" Piazzale Baden Powell n. 10 – Modica Tel. 0932-764379
E-mail: rgis01600a@istruzione.it Web: www.galileicampaillamodica.it

- prof. Michele Blandino
- prof. Giovanna Celestre
- prof.ssa Giuseppa Celestre
- prof.ssa Pierina Dormiente
- prof.ssa Epifania Di Gabriele
- prof.ssa Vincenza Sigona
- prof. Marco Trani

Terza sezione:

- prof.ssa **Eva Cantarella** (già Università di Milano), Presidente
- prof.ssa Sebastiana Bellomia
- prof.ssa Margherita Caccamo
- prof.ssa Lina Iacono
- prof.ssa Lucia Trombadore

Quarta sezione:

- prof. **Craig Williams** (Università dell'Illinois), Presidente
- prof.ssa Rosalba Amore
- prof. Michele Armenia
- prof. Ottavio Lorenzo Manenti
- prof. Emanuele Nifosi

Art. 6 ("Condizione di ammissione")

La condizione per l'ammissione è che lo studente abbia conseguito, alla fine dell'anno scolastico precedente o alla fine del I quadrimestre/trimestre di quello in corso, una votazione in Latino non inferiore a 8/10.

Per quanto riguarda la sezione speciale la condizione è che gli studenti universitari dichiarino di essere, all'atto dell'iscrizione, regolarmente iscritti al corso di studi universitari; la gara sarà espletata se sarà raggiunto un numero minimo di 15 studenti universitari.

Alla prova saranno ammessi a partecipare **max 6 alunni di ogni scuola.** Eventuali eccezionali richieste di deroga da parte delle scuole verranno passate al vaglio degli organizzatori della gara.



ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE "GALILEI - CAMPAILLA"

Sede Liceo Classico "T. Campailla" C.so Umberto I n. 172 – Modica Tel. 0932-941142
Sede Liceo Artistico "T. Campailla" Via Sorda-Sampieri n. 9-11 – Modica Tel. 0932-453305
Sede Liceo Scientifico "G. Galilei" Piazzale Baden Powell n. 10 – Modica Tel. 0932-764379
E-mail: rgis01600a@istruzione.it Web: www.galileicampaillamodica.it

Art. 7 ("Iscrizione al Certamen")

Gli studenti che intendano iscriversi alla gara dovranno versare una quota di partecipazione pari a € 50,00 (cinquanta/00), a favore di:

- Istituto di Istruzione Superiore "Galilei - Campailla" di Modica
Piazza Baden Powell, n. 10
- Codice IBAN: IT42K 05036 84482 CC01 9117 3576
- Banca di appoggio: Banca Agricola Popolare di Ragusa
Agenzia di Modica S. Cuore
- Causale: Partecipazione alla VII edizione del Certamen Mutycense

Copia della ricevuta andrà allegata alla domanda di partecipazione.

Art. 8 ("Ospitalità e soggiorno")

Gli alunni partecipanti e i docenti accompagnatori saranno ospitati in strutture alberghiere convenzionate per tutta la durata della gara. Il soggiorno prevede, oltre al vitto e all'alloggio, la visita dei principali luoghi di interesse artistico e culturale di Modica e della provincia di Ragusa. Ulteriori informazioni saranno fornite, a conclusione delle iscrizioni, tramite apposite comunicazioni alle scuole.

Art. 9 ("Svolgimento della gara")

La prova si svolgerà presso i locali del Liceo Classico "T. Campailla" di Modica, sito in C.so Umberto I n. 172 in data **24 Marzo 2016**. Alle ore 14,00 avrà inizio l'appello dei partecipanti, muniti di un valido documento di riconoscimento, con conseguente sistemazione nei locali; alle ore 14,30 verranno consegnate le buste con le prove ed avrà inizio la gara. La durata massima della prova è di cinque ore. Al fine di assicurare la riservatezza e l'imparzialità di giudizio, la prova viene svolta con le stesse modalità dei pubblici concorsi. Durante la prova è concesso esclusivamente l'uso del vocabolario Latino-Italiano per le prime due sezioni e per la quarta; per la terza sezione è consentito l'uso di vocabolari greco-italiano, latino-italiano e italiano.

Art. 10 ("Domanda di partecipazione e scadenza")

Gli studenti che intendano partecipare dovranno far pervenire, tramite la propria scuola di appartenenza, la domanda di partecipazione debitamente compilata, comprensiva della copia del bonifico effettuato, **entro e non oltre il 1 marzo 2017** al seguente indirizzo email rgis01600a@istruzione.it (e p.c.



**ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE
"GALILEI - CAMPAILLA"**

Sede Liceo Classico "T. Campailla" C.so Umberto I n. 172 – Modica Tel. 0932-941142
Sede Liceo Artistico "T. Campailla" Via Sorda-Sampieri n. 9-11 – Modica Tel. 0932-453305
Sede Liceo Scientifico "G. Galilei" Piazzale Baden Powell n. 10 – Modica Tel. 0932-764379

E-mail: rgis01600a@istruzione.it Web: www.galileicampaillamodica.it

all'indirizzo email dell'organizzatore michele.blandino@istruzione.it) o al seguente numero di fax 0932 764379.

Gli stessi indirizzi email valgono per gli studenti universitari interessati alla partecipazione, i quali compileranno e trasmetteranno apposita scheda allegata al presente bando.

Art. 11 ("Premi e riconoscimenti")

Ad insindacabile giudizio della Commissione verranno assegnati i seguenti premi:

Sezione n. 1

1° classificato: € 400;

2° classificato: € 250;

3° classificato: € 150.

Sezione n. 2

1° classificato: € 500;

2° classificato: € 300;

3° classificato: € 200.

Sezione n. 3

1° classificato: € 400;

2° classificato: € 250.

Sezione n. 4

1° classificato: € 500;

2° classificato: € 300.

Verranno inoltre assegnate, a giudizio della commissione, menzioni d'onore per ciascuna sezione. Tutti i partecipanti riceveranno un attestato di partecipazione.

Art. 12 ("Cerimonia di premiazione e Partecipazione alle Olimpiadi Classiche")

La cerimonia di premiazione, presieduta dalla Commissione di Rappresentanza e dalla Commissione esaminatrice, si terrà giorno **26 marzo 2017**. Il nominativo del vincitore della seconda sezione sarà tempestivamente comunicato per consentirne partecipazione alle Olimpiadi Nazionali di Lingue e Civiltà Classiche.



IL DIRIGENTE SCOLASTICO
(Prof. Sergio Carrubba)



ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE "GALILEI - CAMPAILLA"

Sede Liceo Classico "T. Campailla" C.so Umberto I n. 172 – Modica Tel. 0932-941142
Sede Liceo Artistico "T. Campailla" Via Sorda-Sampieri n. 9-11 – Modica Tel. 0932-453305
Sede Liceo Scientifico "G. Galilei" Piazzale Baden Powell n. 10 – Modica Tel. 0932-764379
E-mail: rgis01600a@istruzione.it Web: www.galileicampaillamodica.it

Certamen Mutycense EDITIO VII

PROGRAMMA

DOMANDA DI PARTECIPAZIONE

1 Marzo 2017

Scadenza del termine ultimo per la presentazione della domanda di partecipazione, che deve recare la firma dell'alunno, del docente che ha curato la preparazione e la convalida del Dirigente Scolastico dell'Istituto. Alla domanda va allegata copia del bonifico. Scheda apposita viene allegata per lo studente universitario.

La domanda deve essere inviata via mail o via fax ai seguenti recapiti:

Dirigente Scolastico del Liceo Classico "T. Campailla"

C.so Umberto I, n. 172 – 97015 Modica (RG)

rgis01600a@istruzione.it

Fax. 0932 764379

e p.c. a

michele.blandino@istruzione.it

DATA E SEDE DEL CERTAMEN

24 Marzo 2017

Prova scritta: traduzione dal latino e relativo commento (1^a, 2^a e 4^a sezione);
redazione di un saggio breve sulle civiltà classiche (3^a sezione).

Appello dei partecipanti: ore 14.00 presso il Liceo Classico "T. Campailla" sito in
C.so Umberto I, n. 172

Durata della prova: ore 5.00 (dopo la consegna del testo).

25 Marzo 2017

Escursione in alcuni siti di rilievo della provincia iblea per alunni partecipanti e
docenti accompagnatori (da concordare ad iscrizioni concluse)

PREMIAZIONE

26 Marzo 2017

Cerimonia di premiazione presieduta dai docenti universitari alla presenza delle
autorità.

OSPITALITÀ

Alunni partecipanti, docenti accompagnatori e studenti universitari saranno ospitati presso strutture alberghiere, a carico dell'organizzazione, per tutta la durata della gara. Per maggiori informazioni riguardanti la logistica, le modalità e la tematica selezionata si consiglia di consultare telefonicamente o via email i referente del progetto, prof. Blandino Michele (cell. 334 9592188 – email michele.blandino@istruzione.it) e prof.ssa Sigona Vincenza (cell. 331 6510297).



**ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE
"GALILEI - CAMPAILLA"**

Sede Liceo Classico "T. Campailla" C.so Umberto I n. 172 – Modica Tel. 0932-941142
Sede Liceo Artistico "T. Campailla" Via Sorda-Sampieri n. 9-11 – Modica Tel. 0932-453305
Sede Liceo Scientifico "G. Galilei" Piazzale Baden Powell n. 10 – Modica Tel. 0932-764379
E-mail: rgis01600a@istruzione.it Web: www.galileicampailamodica.it

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE
CERTAMEN MUTYCENSE VII EDITIO**

AL DIRIGENTE SCOLASTICO
DELL'ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE
"G. GALILEI - T. CAMPAILLA"
C.so Umberto I n. 172
97015 – MODICA (RG)

(Scrivere le informazioni richieste a stampatello)

CANDIDATO: _____
Cognome e Nome

NATO A: _____ IL _____ INDIRIZZO: _____
_____ TEL. _____

SCUOLA DI APPARTENENZA: _____

CLASSE FREQUENTATA: _____

VOTO DI LATINO RIPORTATO L'ANNO SCOLASTICO PRECEDENTE: ____/10

SEZIONE PER LA QUALE SI CONCORRE: _____

DOCENTE PREPARATORE: _____
Cognome e Nome

DOCENTE ACCOMPAGNATORE: _____
Cognome e Nome

FIRMA DEL CANDIDATO _____

FIRMA DEL DOCENTE PREPARATORE _____

VISTO: IL DIRIGENTE SCOLASTICO



**ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE
"GALILEI - CAMPAILLA"**

Sede Liceo Classico "T. Campailla" C.so Umberto I n. 172 – Modica Tel. 0932-941142
Sede Liceo Artistico "T. Campailla" Via Sorda-Sampieri n. 9-11 – Modica Tel. 0932-453305
Sede Liceo Scientifico "G. Galilei" Piazzale Baden Powell n. 10 – Modica Tel. 0932-764379
E-mail: rgis01600a@istruzione.it Web: www.galileicampailamodica.it

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE
CERTAMEN MUTYCENSE VII EDITIO**

AL DIRIGENTE SCOLASTICO
DELL'ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE
"G. GALILEI - T. CAMPAILLA"
C.so Umberto I n. 172
97015 – MODICA (RG)

(Scrivere le informazioni richieste a stampatello)

IL/LA CANDIDATO/A: _____
Cognome e Nome

NATO/A A: _____ IL _____ INDIRIZZO: _____
_____ TEL. _____

DICHIARANDO DI ESSERE REGOLARMENTE ISCRITTO

AL _____ ANNO DEL CORSO DI LAUREA

- ☐ TRIENNALE
- ☐ SPECIALISTICA

IN LETTERE (E/O AFFINI) DELL'UNIVERSITÀ DI _____

C H I E D E

DI ESSERE AMMESSO/A A PARTECIPARE ALLA QUARTA SEZIONE DELLA
SETTIMA EDIZIONE DEL CERTAMEN LATINUM MUTYCENSE.

ALLEGA COPIA DEL BONIFICO.

FIRMA DEL CANDIDATO _____